

# Déli Hírlap

Szerkesztőség és kiadóhivatal: Piafa I. C. Bra-  
za No. 3, Telefon: 2-52. Felelős szerkesztő:  
Vihetich Endre dr. A lap megjelenik minden  
napon, kivéve az ünnep s vasárnap utáni napokat

**A BÁNSÁG  
MAGYARSÁGÁNAK LAPJA**

Cikkeink utánnyomása a forrás megjelölése nél-  
kül tilos. Kellően fel nem bélyegzett leveleket  
nem fogadunk el. Kéziratokat nem őrzünk meg  
és azokat a feladónak vissza nem küldjük.

## NAGYGYŰLÉS ELŐTT

Írta: **GYÁRFÁS ELEMÉR dr. szenátor**

szaink sorra tartják most köz-  
vet, hogy vezetőségükben  
má vonulhassanak fel a Sfantu  
sepsiszentgyörgyi nagygyű-  
előtt magyarságunk leghivatot-  
t képviselői jelölhessék ki céljainkat  
szának új megbízást a további  
nykára.

igazgatási választásoknál sok  
elszenvedett sérelmeink felnyit-  
szemeit azoknak, akik a mai  
alkalmasnak itélnék arra,  
utóbbi időben annyira megne-  
helyzetünk a békülékenység  
ben, barátságos megegyezés-  
nyhíthtessék.

kenységben a mi részünkről  
volt s ma sincs hiány. A román  
a való kilépésünk első éveiben  
nyben fejtettem ki, hogy meg-  
esem szerint „az erdélyi ma-  
nak az a történelmi hivatása,  
szeszektő kapocs legyen a román  
ar népfaj között” és „amint ma  
en kell végig szenvednie e két  
egymás iránti gyűlöletének os-  
rsait, úgy két kiterjesztett karja  
gy ezeket majd összetűzze és  
mellé állítsa.” Ezt az elgondol-  
totta és követte a Magyar Párt

évtizedes politikai aktivitása  
volt bátorsága Ismételtlen fel-  
szavát akkor is, ha magyar ré-  
lott ezzel ellentétes magatartást.

ke és megegyezés azonban ket-  
s egyoldaluan nem erőltethető.  
mindenkor készen állunk, hogy  
nekeinknek is megfelelően a bé-  
reánk-váró történelmi hivatását  
k. Ezt tudják rólunk Bucurest-

s tudják azt is, hogy kikkel és  
alapon kell szóba állniok, ha  
békét akarnak.  
komolyabban és őszintébben  
azonban a békét, annál ke-  
szabab azt erőltetnünk. Össze-  
t ajakkal kell teljesítenünk em-  
aji és állampolgári kötelességein-  
maddig, míg a békülékenység és  
és urrá lesz a másik oldalon is.

szigazgatási választás a legéle-  
n feltárta azt a siralmas képet,  
a szélszág közléte mutat. A  
g két táborra szakadva ment a  
tásba s az egyes szavazókörök  
tási eredményei világosan mutat-  
gy a kettészakadás lehetolt az  
szász községbe is, valósággal  
szelte ezt az eddig fegyelmezett  
s teljesen megfosztotta politikai  
ól.

cs jogunk a szászok belső ügyei-  
ntéleteit mondani, csak őszinte rész-  
ket fejezhétjük ki e sajnálatos  
monkítás fölött. A magunk számára  
ban tanulságul megállapíthatjuk,  
s külső tényezők káros befolyása s

a belső összetartó erő: az egymás iránti  
szeretet hiánya, rombolták szét a  
szászok hies egységét s tették őket  
politikailag sulytalanokká.

Minél elriasztóbb ez a kép, annál  
gondosabban távol kell tartanunk min-  
den olyan befolyást és magatartást,  
mely a mi sorainkban is hasonló szét-  
ziláltságot okozhatna.

Ilyen törekvéseknek tulajdoníthatók a  
Magyar Párt elnökválságára vonatkozó  
hiresztelések is.

Végzetes volna, ha bármiféle rajtunk

kivülálló tényező magatartása kebelünk-  
ben személyi válságot idézhetne elő.

Ismerve a romániai magyarság egész-  
séges életosztónét, nyugodtan állitha-  
tom, hogy ha valamikor emberi okok-  
ból személyi változások lesznek szük-  
segesek, ezeket meg fogjuk oldani a  
magunk erejével s a magunk kebelé-  
ben.

Semmi sem szilárdíthatja meg azon-  
ban inkább egyik vagy másik vezetőnk  
pozícióját, mint ha rajtunk kívülálló té-  
nyezők támadják és igyekeznek őt ösz-  
nyezőtörni. Erre igazán áll annak a bátor  
sárosi testvérünknek mondása, hogy a  
cövek, minél inkább ütök, annál erőseb-  
ben áll a földben.

Sok a baj és nehézség, fájdalmasak  
az elszenvedett veszteségek. De hát, az  
a legény, aki állja.

Az uszító sajtó s a gyűlöletet szító  
politikusok végül is el fognak némulni,  
ha higgadt és becsületes magatartá-  
sunk meggyőz mindenkit, hogy bom-  
lasztó kísérleteik megtörnek összetartá-  
sunk ércfalán és semmiféle uszítással  
sem tudnak olyan meggondolatlan lé-  
pésre beugratni, mely álláspontjukat  
igazolni s a gyűlölködés továbbszításá-  
ra ürügyül szolgálhatna.

A románság közmondása: a víz lefo-  
lyik, de a mederben a kövek megma-  
radnak, legyen nekünk is vigasztalá-  
sunk a mostani nehéz helyzetben.

## A japán császár ellen

### amikor lovas testőreitől körülvéve hintóján a diszszemlére indult, egy ismeretlen kínai katona merényletet kísérelt meg

Tokióban vasárnap délelőtt a ja-  
pán császár ellen merényletet kísérel-  
tek meg. A mikádó vasárnap délben  
diszszemlére indult és lovas testőrei-  
től körülvéve nyitott hintón hajta-  
tott ki a palotából. Az egyik utca-  
kereszteződésnél egy férfi hirtelen  
vakmerőséggel áttörte a rendőrök  
sorfalát és keresztültört a testőrség  
kordonán is.

**Pillanatok alatt a császár  
hintójának sárhányóján ter-  
mett és a kezében tör villant  
meg, amellyel a mikádóra  
akart lesújtani.**

Mielőtt azonban a merénylő a csá-  
szárhoz érhetett volna, hozzávágta-  
tott a testőrség főbb tisztje és egyi-  
küik kardjával úgy fejbcsujotta a me-  
rénylőt, hogy az véresen bukott le a  
kövezetre, ahol holtan terült el. A  
császár intett a kocsisnak, aki erre  
tovább hajtott. A császár zavartalan-  
ul nézte végig a diszszemlét.

A merénylet híre egész Japánban

### Hétemeletes paloták dőlnek romba

A sárgák háboruja tovább folyik,  
de sorsdöntő fordulatok egyelőre nin-  
csenek. Sanghai körül a japánok  
ágyutüze folyton újabb áldozatokat  
követel. Tegnap reggel három japán  
repülőgép a Putung melletti kínai ál-  
lásokat bombázta, a repülőátamadást  
a hajóágyuk tüzelése támasztotta alá.  
Két gránát a Nanking Roadon levő  
egyik hétemeletes blokkházra esett és

nagy hatást váltott ki.

**A merénylő kilétét nem tud-  
ták megállapítani, mert sem-  
miféle igazoló irás nem volt  
zsebeiben. Találtak ugyan  
nála bucsulevelet, de abban  
nincsen aláírás.**

Azt írja, tudja, hogy a merénylet szá-  
mára is halállal végződik, de nem fél  
ettől, mert megbosszulja magát a csá-  
száron akít a japán-kínai testvérharc  
okozójának tart. A mikádónak —  
mondja a merénylő bucsulevele —  
azért kell meghalnia, mert hallgat  
háborus tanácsadóira.

Azt hiszik, hogy  
**a merényletben benne van az  
orosz szovjet keze. A me-  
rénylő nemzetiségre nézve  
kínai volt.**

Azt gyanítják, hogy az illető sokáig  
élt Szovjetoroszországban, ahol kom-  
munista lett és a kommunista inter-  
nacionáló megbízásából jött Tokióba.

borzalmas pusztításokat okozott.  
**A hatalmas palota mint egy  
kártyavár összedőlt, 300 ha-  
lott és súlyos sebesültje volt  
a robbanásnak.**

A romok és a szerteszét fekvő holt-  
testek miatt Sanghai főutcájának  
forgalma teljesen megakadt. Egy  
másik gránát az amerikai tengeré-  
szet egyik ötemeletes raktárát ütötte

keresztül anélkül, hogy felrobbant  
volna és így nagyobb kárt nem oko-  
zott.

Az oroszok chabarovszkij rádióállomá-  
sára ujjabban drámai jeleneteket  
adott vissza a sanghaji rádióleadó  
bombázásáról. A kínai rádiónbemondó,  
miközben gránátok robbantak a kö-  
zelben, nyugodtan folytatta a le-  
adást és közölte a lakossággal a tud-  
nivalókat a japán bombázás esetére.  
A leadás egyszerre megszakadt és  
egy új hang jelentette, hogy a be-  
mondó megebesült. Kis idő múlva  
ujabb szünet és egy másik hang je-  
lentkezett, amely szavtlenül be-  
mondta, hogy az előbbi bemondó ja-  
pán bombaszilánktól találva meghalt.

**Mire a japánok teljesen szét-  
lőtték a rádióállomást, tizen-  
két bemondó vesztette el  
életét.**

Sanghaiban van a világ legna-  
gyobb börtöne. A Ward Roadon levő  
börtönben 8000 fogoly raboskodik. A  
börtönbe bezárt foglyok helyzete két-  
ségbeesítő, mert a börtön egész kör-  
nyéke egyetlen lángtenger. Eleinte  
azt tervezték, hogy a foglyokat a  
nemzetközi engedményes területek  
hatósága kiadja a kínai hatóságok-  
nak, de azóta a terv megváltozott.

**Amennyiben a lángtenger kö-  
zepette álló börtönépületet  
sikerül megközelíteni, ki-  
nyitják a kapukat és egysze-**



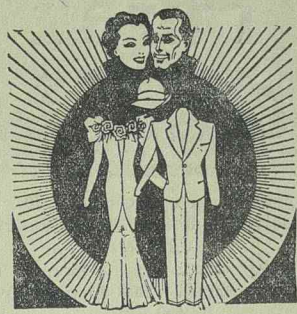
# kisántánt konferenciája jövő hétfőn ül össze Sinaian

A kisántánt konferenciája hét-  
augusztus 30-án ül össze Si-  
naia. A konferencián résztvesz-  
nek Románia részéről Anto-  
nescu külügyminiszter, Jugo-  
slávia részéről Sztójadinovics  
Milán miniszterelnök-kül-  
ügyminiszter és Csehszlovákia ré-  
széről Krofta Kamil dr. kül-  
ügyminiszter. A két vendég kül-  
ügyminiszter hétfőn reggel érke-  
zik Sinaiaiba, ahol Antonescu fo-  
gadja őket. A tanácskozás hétfőn  
reggel kezdődik és kedden,  
augusztus 31-én délelőtt végző-  
dik.

Sztójadinovicsot és Kroftát  
Carol király őfelsége külön ki-  
hallgatáson fogadja és utána  
villásreggelin vendégül látja őket.  
Augusztus 31-én délután a három  
külügyminiszter megfogalmazza  
a konferenciáról szóló jelentését  
a sajtó számára. Este nagy fogad-  
ás lesz, amely után Sztójadinovics  
és Krofta elhagyja Románi-  
át.

Belgrádi lapjelentés szerint a  
konferencián Csehszlovákia elő-  
terjeszti majd a csehszlovák biz-

tonság érdekében kidolgozott ja-  
vaslatát. A konferencia egyik to-  
vábbi pontja a Hodzsa-féle terv  
lesz. A Hodzsa-féle dunai elgon-  
dolással kapcsolatosan terjedel-  
mes javaslatot dolgoztak ki abból  
a célból, hogy a terv alapján a  
kisántánt államok és a római  
jegyzőkönyveket aláírt három ál-  
lam között minél előbb megindul-  
hassanak a tárgyalások. Románia  
és Jugoszlávia ebben a kérdésben  
közös javaslatot terjeszt a cseh-  
szlovák külügyminiszter elé.



Ha a holmid foltos, piszkos,  
ETILEN hatása biztos!

Ellen, III., Bulev. Carol 13

azt írja, hogy a két államférfi talál-  
kozására már előbb sor kerül, amennyiben Mussolini németországi látogatása után repülőgépen Angliába utazik, hogy ott meglátogassa Chamberlaint. Ebben az esetben is sor kerül azonban az őszi hónapok folyamán Chamberlain római utazására, amely viszonzása lesz Mussolini londoni látogatásának.

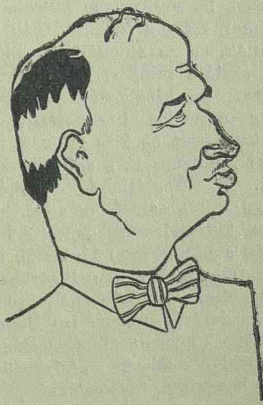
Angol hivatalos politikai körök értesülése szerint Eden külügyminiszter a jövő hét közepén Londonba érkezik, ahol találkozik Chamberlain miniszterelnökkel. Ez alkalommal ugyancsak az oasz-angol közeledésről lesz köztük szó.

## Benes nagy beszéde

# Csehszlovákia nem tart a háborútól, de arra tökéletesen felkészül a béke érdekében

Prágából jelentik, hogy Benes, csehszlovák köztársasági elnök morvaországi útja során, amelyen a lakosság mindenfelé lelkesen ünnepelte, megtekintette az Uherske-hradistej kiállítását is. Ez alkalommal beszédet mondott és hangoztatta, hogy Csehszlovákia husz éves függetlenségére az ország lakosságának minden rétegében mély gyökeret vert, mert a függetlenség a csehek és szlovákok egyesüléséből született. Mindkét nép tudja, hogy csak szorosan egyesülve képesek az európai viharnak ellentállni. Az idegeneknek az a kísérlete, hogy közöttük egyenlenséget szítsanak, nem sikerült és hiábavaló marad. Benes elnök azután Olmützbe ment, ahol több napig marad és résztvesz a katonai gyakorlatokon is. Benes ott szintén beszédet mondott, amelyben hangsúlyozta a nemzetközi együttműködés szükségességét a békés érdekében és egy modus vivendi megteremtését, amely a különböző kormányzati rendszerű országok között kölcsönösen alkalmazható. Kijelentette, hogy Csehszlovákia nem fog más állam ügyeibe avatkozni, de nem fogja megengedni azt sem, hogy más állam beavatkozzék Csehszlovákia belügyeibe. Keresni fogja a fejlődés útját és alkalmazni fogja a saját módszereit, amelyek az összes osztályok, pártok és vallások együttműködésének az eredményei. Törekedni fog a munkásosztályok életnivójának emelésére anélkül, hogy egy esetleges háborútól tartana, amelyre azonban tökéletesen felkészül. Furosan hangzik

— mondotta Benes — de így van, hogy azok az államok, amelyek felkészültek a háborúra és felfegyverkeztek, hozzájárulnak a béke fentartásához. Benes köztársasági elnök beszélt a különböző politikai kormányzatokról is és hangoztatta, hogy más országokban történő változások nem befolyásolják a csehszlovákiai uralmi rendszert. Ha Csehszlovákiában megszűnik a demokrácia, akkor a kisebbségek sorsa — fejezte be beszédét — nálunk is kritikussá válna. Ime ez a valódi értelme annak a megértésnek, amely a csehszlovák és a német lakosságnak a kormányban levő képviselői között fennáll. Benes német nyelven és cseh nyelven beszélt.



BENES  
csehszlovák köztársasági elnök

# Husz halottja és rengeteg sebesültje a lengyel parasztlakosság zavargásának

Lengyelországban a parasztlakosság tovább tart. Sok helyen az újabb is került a sor. Malapeskaiban a parasztlakosság és a csendőrök közötti összecsapás folyt le, amely során a csendőrök sortűzest tizedelt. Tizennégy földműves azonban meghalt, husz pedig súlyosan sebesült. Hasonló eset játszódott Lengyelországban is, ahol tizenhét em-

ber megsebesült. Glazova városban tizezer paraszt tüntető felvonulást rendezett. A hatóságok kerülni akarták a vérontást és megvárták, amíg a tüntetők maguktól oszlottak szét. Zavargások voltak Charta és Gruszka községekben is. A tüntetések, amelyeknek eddig Lengyelország egész területén már husz halottja és száznál több sebesültje van, folytatódhatnak.

# A magyar választójogi reform vég december elején a parlament előé kerül

Darányi Kálmán magyar miniszterelnök, aki vasárnap Salzburgba utazott, a Bécsebe utazott, ahol a mai napján. Darányi szerdán tér vissza Budapestre és csütörtökön veszi át a helyét Röder helyettes miniszterelnöktől. Darányi Kálmán tegnap hosszú beszédet mondott a választójogi reformról, amely után sor kerül a főispáni tervhez tervezett változásokra és a földművelésügyi tárca betöltésére, amelyet eddig átmenetileg Darányi Kálmán látott el. Földművelésügyi miniszternek nem pártmber, hanem szakember lesz, akit hamarosan kiválasztja a Magyar kormánykörökben kiküldött, hogy a főispáni karban történő változás nem jelent semmiféle változást, mert a magyar kormány politikája az eddigi irányvonalán halad tovább. Legkésőbb no-

vemberben betervezik a felsőház reformjáról szóló törvényjavaslatot, az



DARÁNYI KÁLMÁN  
magyar miniszterelnök

új választójogi reform betervezésére pedig december elején kerül a sor.

## Az angol-olasz béke jegyében

# Mussolini meglátogatja Chamberlaint, aki visszaadja a látogatást

angol sajtó, amely még mindig Mussolini palestinai beszédének alá áll, bizakodóan tekint az angol-olasz kapcsolatok javulására. Observer szerint Mussolini beszédének előzékeny hangja mindkét részére, akik őszintén kívánják az európai békét, nagy megkönnyeb-  
ségi jelent. A Sunday Times írja,

hogy Angliának semmi kifogása nincsen a Berlin-Róma tengely ellen és hogy Németország csatlakozása az új nyugati egyezményhez, amely hivatott lesz a locarnoi egyezményt pótolni, nagyon is kívánatos.

Sunday Referéés azt a feltűnést-keltő hírt közli, hogy Chamberlain miniszterelnök ősszel valószí-

# Hírek

## ELŐFIZETÉSI ÁRAK

### Romániában:

Magánosoknak egy hónapra 70, negyedévre 200, félévre 380, egész évre 750 lei.

Nyugdíjasoknak egy hónapra 60, negyedévre 160, félévre 300, egész évre 600 lei.

Hatóságoknak, közhivataloknak és közüzemeknek, gyáraknak és vállalatoknak egy évre 1000 l.

### Magyarországon:

Magánosoknak egy hónapra 4, negyedévre 10, félévre 20, egész évre 40 pengő.

Nyugdíjasoknak egy hónapra 3, negyedévre 8, félévre 15, egész évre 30 pengő.

### Telefon:

2-52, este 10 óra után 14-14 vagy 2-42  
A Hunyadi-nyomda nyomása.

## Patikák éjjeli szolgálata

KEDDEN, AUGUSZTUS 24-én a szolgálati beosztás a következő:

Az I. kerületben a V. Alexandri-utcában levő Jahner K. gyógyszerész.

A II. kerületben a Badea Cartan-téren levő Maszalis-gyógyszerész és a Stefan cel Mare-uton levő Zeiner-gyógyszerész.

A III. kerületben a Küttl-téren levő Roxin-gyógyszerész.

A IV. kerületben a Bratianu-utcában levő Diana-gyógyszerész.

Az V. kerületben a Corvin-gyógyszerész és Fratelián Panajoth Ernő gyógyszerésztára állandó éjszakai szolgálatot tart.

## Farkaskutyából pályaoor

A farkaskutyák sokoldalú képességei közismertek. Joggal mondhatjuk eme deryék négy lábukról, hogy intelligensek, mert kitünően töltik be szerepüket mint rendőrkutyák. Angliában azonban rájöttek arra, hogy más hivatási ágakban is éppen úgy beválnak mint a rendészetben és így legujabban egyik vasúti vonalon a farkaskutyák látják el a pályateszt ellenőrzését. Arrafelé ugyanis rengeteg birkanyáj legelés és ezek minduntalan ellepik a sineket, lépten-nyomon megakasztva a forgalmat. Hála a farkaskutyák ügybuzgalmának, ez az anomália végleg megszűnt, amióta mint segédmunkaerőket a kutyákat is kinevezték vasutasoknak. Minden órházhoz beosztottak egy-egy ilyen kitanított ebet és mindegyik nagy-szerűen rendbetartja a számára kiszabott pályát. Az okos állatok állandóan kint szaladgálnak a sinek mellett, haragos ugatásukkal elriasztva onnan a birkákat, sőt még a pályateszten járó embereket is. Bőséges ellátásukról a pályaoorok gondoskodnak, eltartásuk költségeit azonban a vasútigazgatóság fedezi. Így joggal tekinthetők a vasút alkalmazottainak a szolgálatban sohasem késlekedő fáradhatlan buzgalmu farkaskutyák. (F.)

Francia politikus látogatása. Louis Marin volt francia miniszter Bucures-tibe érkezett. Louis Marin két héti marad a fővárosban és ezalatt tárgyalásokat folytat a politikai pártok vezetőivel.

Lindbergh ezredes megvásárol egy angol szigetet. Londoni jelentés szerint Lindbergh ezredes a hírneves amerikai óceánrepülő megvásárolja az angol partok közelében levő Maillau szigetet. A szomszédos Gilvat szigeten dolgozik Carel tanár, akinek a mesterséges sziv feltalálása körül folytatott kutatásaiban Lindbergh a munkatársa.

## Faiskolások atlétikai versenyei

A párisi főiskolai világhajnoki versenyek keretében lebonyolított atlétikai küzdelmek új világrekordot is hoztak. Az amerikai Jonsan a száz méteres síkfutásban 10.2 mp. eredménnyel új világrekordot állított fel, de ezt a szeles időjárás miatt valószínűleg nem hitelesítik. A 400 méteres gátfutásban az amerikai Patter-son revánsot vett a magyar Kovácson londoni legyőzetéséért és 52.4 mp. idővel győzött, míg Kovács a második lett. A gerelyvetésben a finn Nikkánen győzött 71.22 m. dobással, második az eszt Issak.

Cantacuzino Granicerul tábornok súlyosan beteg. Fővárosi lapok értesülése szerint Cantacuzino Granicerul tábornokot, a Totul pentru Tara párt vezetőjét, az egyik predeali szanatóriumba szállították. Cantacuzino Granicerul tábornokon rövid idő előtt gyomorműtét hajtották végre. A műtét sikerült, de később komplikációk léptek fel. A tábornok napiparancsot adott ki, amelyben Clime mérnököt bízta meg helyettesítésével. A tábornok tegnap délelőtt azt a kívánságát fejezte ki, hogy szeretné elkészíteni a végrendeletét.

Pénzügyi előléptetések. A Lugoj-lugosi pénzügyigazgatóságnál számos előléptetés történt. Gotia Alexandru segédellenőrt harmadosztályú ellenőrré nevezték ki, Manu Livia, Jorga Nicolae és Ismanescu Constantin harmadosztályú hivatalnokok másodosztályú tisztviselőkké léptek elő. Popescu Valer, Ciocarlie Gheorghie, Cioclov Victor, Costescu Mihai, Bli-dariu Nicolae, Baragia Romulus, Ionescu Traian, Petrescu Toma, Manu Ioan és Jiva Jon hivatalnokjelöltek harmadosztályú tisztviselők lettek, míg Taticu Teodor orsovai adóhivatali főnököt helyettes ellenőrré nevezték ki.

Elkobozták a Páneurpai Unió németországi vagyonát. Berlini jelentés szerint a Páneurpai Unió németországi vagyonát a birodalmi titkos nendőrség lefogialta és elkobozta.

Hatásos fegyver a fogók ellen a SOLVOLITH! Mindenki tudja, milyen veszélyes a fogszu a fogak épségére, de kevesen ismerik a fogkő káros hatását. A fogkő lerakódik a fogakra és a foghús alá, gyulladáshoz, a foghúst, meglazítja a fogakat és kihullásukat okozza. Napenkénti fogápolás SOLVOLITH fogpéppel megakadályozza ezt. A SOLVOLITH fogpép karlsbadi forrást tartalmaz, miáltal eltávolítja a fogkővet és megakadályozza újabb képződését.

Szeged főjegyzője betegsége miatt öngyilkos lett. Szende Gyula szegedi városi főjegyző öngyilkosságát követett el és villággal agyonlőtte magát. Az ötvenöt éves férfi gyógyíthatatlan betegsége miatt vetett véget életének. Szende Gyula az utóbbi időben buskomorságba esett, napokig szavát sem lehetett hallani. Tettére előre felkészült, mert két busculevelet is hagyott hátra, amelyben azt írja, hogy betegsége miatt követ-tele el az öngyilkosságát.

## Legujabb sport

harmadik a magyar Várszegi lett. A diszkoszban az amerikai Carpenter győzött 47.57 méteres eredménnyel. A magyar Józsa a harmadik lett.

### UJ VILÁGREKORD

Londonban a vasárnapi atlétikai versenyeken az ír Callaghan új világrekordot állított fel a kalapácsvetésben. Az új világrekord 59.74 méter, míg a régi rekord, amely tíz év óta állott fenn, csak 57.77 méter volt.

Pekár Gyula temetése. Budapesten tegnap délután négy órakor temették el az iparművészeti muzeum előcsarnokából Pekár Gyula író. A szertartást Raifay Sándor evangélikus püspök végezte. A Petőfi Társaság nevében Császár Elemér egyetemi tanár bucsuztatta az elhunytat. Pekár Gyula holttestét a Kerepesi temetőbe kísérték, ahol azt a Budapesti városa által adományozott díszsírhelyen helyezték örök nyugalomra.

Szentségimádás lesz szerdán, augusztus 25-én az első kerületi római katolikus plébániatemplomban. Az Oltári Szentség egész napon át lesz kitéve. Ugyanaznap este hét és nyolc óra között imaórát tartanak.

A román-pártok blokkja győzött Karánsebesen. Caransebes-Karánsebesen vasárnap tartották meg a közigazgatási választásokat, amelyeken a román pártok blokkja 645 szavazatot kapott, a román front 206, a disszidens liberálisok pedig 83 szavazatot szereztek. A román pártok blokkja hat tanácstagságot, a román front három mandátumot biztosított magának. Telegan a nemzeti parasztpárt győzött, mert 647 szavazatja ellenében a liberális párt 423 szavazatot, az ifjuleberális párt 40, Iunian pártja 28, a függetlenek pedig 98 szavazatot kaptak. A nemzeti parasztpárt három mandátumhoz jutott, míg a liberális párt két mandátumot szerzett. Targul-Ocnában és Mizilben a liberális pártnak jutott valamennyi mandátum.

A Timioara-Fabrica-i magyar tanulvú római katolikus leánygimnáziumban a beiratás augusztus 25-én kezdődik. A javítóvizsgák szeptember 1-én lesznek, a felvételi vizsgát a gimnázium I. osztályába szeptember 2-án tartják meg. Felhívjuk a magyar szülők figyelmét az iskolával kapcsolatos internátusra, amelyben elemi és gimnáziumba járó tanulók gondos ielvelésben részesülnek és mérsékelt díj mellett ellátást és oktatást nyernek.

Véres kardpárbaj. Budapesten a Magyar Vivőszövetség egyik legutóbbi ülésén Zborovian László főmérnök és Prückler Endre szövetségi főtitkár összeszólalkozott, amiből lovagias ügy lett. A párbajt könnyű lovassági kardokkal bandázs nélkül vasárnap vívták meg. Már az első menetben mindketten megsérültek, de véres arccal és felsőtesttel tovább folyt a küzdelem. Ötvenegy menet után Kabos Endre világhajnok, aki a párbajt vezette, megállapította Prückler harcképtelenségét. A két és fél óras párbaj után a felek nem békültek ki.

## A feledékenység reko

Az egyik nagy belgrádi ban a következő hirdeté meg:

Felkérem új háziuram nek a lakbért egy hónapra, elcsúszott, mert a lakbérhol lakom, mert új lakbérkaját és házszámát elcsúsztam. A kapu és a lakbérnám van. Vukicsevics Mihail gimnáziumi tanár.

Érdekes, hogy a szórakozás csak akkor jött rá, hogy elcsúszott az új lakbér, amikor régi lakbérben végeztek a csomagolás torszállítók és el akartak inni új lakás felé. Nem valószínű, hogy ez a feledékenységrekord tulszárnyatja.

Gazdanap. Az augusztus 20. sárnap, Tormae-Végváron tartandó iránt egyre nagyobb érdeklődés mutatkozik. A rendezőség nemcsak a Magyar Gazdasági Egyesület kötelekébe tartozó gazdaköröké meg, hanem az összes környékbeli német község gazdatársadalmát is remény van rá, hogy a gazdanap véri találkozó jegyében folyik.

Jelentőssé teszi a gazdanapot az tény is, hogy résztvesz rajta Pál dr. az Erdélyi Gazdasági Egyesület elnöke, Telegdy László egyesületi ügyelő és Teleky Ádám gróf, a Gábori és Csákyi családok képviselői.

Értesítés. A vármegyei mezőgazdasági mara is képviselteti magát. Vasárnap reggel az érkező vendégek zenés kíséretében a református templomban istentisztelet lesz, majd egykor következik az állat és terménykiállítás megtekintése. Délelőtt 10 órakor ünnepélyes diszközgyűlést tartanak, utána a szövetkezeti teremben ebéd következik. Délután négy óra környéki falvak részvételével senyt rendeznek. Este műkedvelés adás és reggelig tartó táncmulatság következik. A rendezőség védelgésben lát és kívánságra éjjeli szállást gondoskodik. Timisoara-Femesváron sárnap reggel autóbusz viszi a vendégeit Tormae-Végvárra és eszahaossa őket.

## Iskolai tanításol

nemsokára megkezdődnek. A szűl minden évben sok gondot okoz igazgatóságok által előirt tankönyvesze s ezért igen sokan már előjegyeztették Libraria Galambhol használt, de jó karban levő tanveket félárban lehet kapni. Tansznel nagy árengedmény. Új könyvek bol

## Színház

Rittinger Imre tíz éves színészeleuma. Rittinger Imre színmű Sárge csikó népszínműben ünnepl tíz éves színészi jubileumát. Ez almal Gelecséry pusztabíró szerepéb fel, amely egyik legjobb alakítás előadás érdekességét fokozza az is darabban kevés kivétellel azok replők lépnek fel, akik tíz év előtti rosi színházban ugyancsak a Sárge előadásán arattak nagy sikert, szerepekben Berger Lonci, Péter né-Degrell Anci, a férfi szerepekben Péter János, Kopácska, Pejac Rusz József, Russ Ádám, Preidt és sok szerepelnek. A színi előadást atus 29-én, vasárnap este kilenc óral II. kerületi Katolikus Ifjúsági Egytermében tartják meg.

## Mozi

MOZIK MŰSORA  
Kedd, augusztus 24  
Apolló-mozi: Szerelem hajója.  
Capitol-mozi: A halál bosszúja.  
Tivoli-mozi: Rivalitás.

**Kezdődik a tanítás. Az iskolai egyenruhát Rabong & Schneider r. t.-nál szerezzük be.**  
Timioara I., Piaja Brătianu, sarokhelyiség a róm. kat. püspöki palotában



# Sportesemények

## A Ripensia másodszor is kikapott a fővárosban, de vereséget szenvedett a bajnokcsapat is

A nemzeti bajnokság A-ligájába beosztott csapatok nemzetközi vagy barátságos mérkőzésekkel készülnek a bajnoki szezonra. Városunkban a Chinezul-Ilsa csapata a jugoszláviai ZSAK együttesét látta vendégül. A nemzetközi mérkőzés szép sportot hozott. A ZSAK általában jó beavomást tett, különösen az első félidőben. A második félidőben a Chinezul-Ilsa csatársora határozottabban játszott és így 1:0 (0:0) arányban megnyerte a mérkőzést. A Chinezul-Ilsa hívei a győzelem ellenére aggodalommal tekintenek a bajnoki küzdelmek elé, mert megfelelő középfezetet hiányában a csapat teljesítőképessége nem megfelelő.

### Bucurestiben

a román-osztrák torna keretében a Ripensia a bécsi Admira ellen küzdött. A Ripensia védelme gyengén

szerepelt és a bécsi csapat végül is 5:3 (3:1) arányban győzött. Jó teljesítményt nyújtott a Venus, amely az Austria együttesétől 2:1 (1:0) arányban szenvedett vereséget.

### Oradea-Nagyváradon

a Crisana 5:0 (2:0) arányban győzött a gyengén játszó aradi Gloria csapatát.

### Cernăuțiában

az Oradea-nagyváradai CAO nagy küzdelem után 1:0-ra győzött a Dragos Voda együttese ellen.

### Petrosani Petrozényben

az aradi munkás csapat nagy győzelmet aratott a Jiu felett. Az AMEFA 5:1 (3:0) arányban győzött.

### Baia Mare-Nagybányán

a Phönix 5:0-ra győzött a satumarenszatmári Olimpia ellen, míg a Tricolor 5:3 eredménnyel legyőzte a Cluj-kolozsvári Universitatea együttesét.

### A ROMÁN KUPA MÉRKŐZÉSEI

A Román Kupa mérkőzései megkezdődtek és az eredmények a következők: Galvani—Fratelia 2:1 (1:1), Banatul—Politechnica 4:2 (1:1), Jandarmi—Patria 5:3 (1:3), SSMR—Progresul 6:0 (2:0), Metalosport—Electrica 1:0 (1:0).

### B-LIGA BAJNOKSÁG

Vasárnap kezdődtek a B-liga bajnoki mérkőzések. Városunkban a CAMT játszott bajnoki mérkőzést a Sibiu-Nagyszombeni Solimii ellen. A CAMT csapata 5:0-ra győzött. A többi eredmény a következő: Carei; Victoria—Unirea 2:1 (1:1), Simeria:

CFR Simeria—SGS 1:0 (1:0), Bucuresti: Macabi—ploestii Trocolor 4:1 (2:1). A constantai Victoria visszalépett a bajnokságtól és nem jelent meg a kitűzött mérkőzésen.

### A kerületi bajnokság eredményei

Rapid—Staruinta 3:0 (2:0), Vulturii—CFR 7:1 (3:0).

### Camarasescu kupamérkőzések

A Camarasescu kupa kerületi döntőjét a Kadima teniszcsapata nyerte meg 4:1 arányban a Politichnica teniszesei ellen.

### Két országos rekord az atlétikai bajnokság második napján

A Bucurestiben megtartott országos atlétikai bajnokságok vasárnapi eredményei a következők: Gerelyvetés: 1. Vamanu 59.18 m. 2. Höckel (Recas). 3. Csáklány (Venus). 10.000 m. síkfutás: 1. Dinu Cristea (St. R.) 33:21 p. 2. Gociu (St. R.). 3. Lahni (Brasov). 4. Holz (Rapid, Timisoara-Temesvár). Rudugrás: 1. Eilhardt (Recas) 340 cm. 2. Jeckel (Viforul Dacia). 3. Szőlősi (Recas). 110 m. gátfutás: 1. Maeseie (Dragos Voda) 16.2 mp. 2. Krupka (EstaSun). 3. Herold (Astra). 400 m. síkfutás: 1. Jordache (St. R.) 50.2 mp., országos rekord. 2. Nemes (St. R.). 3. Lazar (Viforul Dacia). Görög stílusú díszkosvetés: 1. Havaletz (Metropola) 36.80 m. 2. Badulescu (Astra). 3. Gurau (Braila). Díszkosvetés: 1. Havaletz 45.04 m. 2. Borcoman (CAC). 3. Marian (Viforul Dacia). Súlydobás: 1. Gurau (Braila) 13.12 m. 2. Hersényi (CAC). 3. Mosberger

(Viforul Dacia). 200 m. síkfutás: Jordache 22.4 mp. 2. Nemes. Liess (Brasov). Távugrás: 1. Stoiilă (Cluj-Kolozsvár) 670 cm. 3. Isp. m. gátfutás: 1. Krupka országos rekord. 2. Lapusam. eiuc. Hármassugrás: 1. Cal. (Viforul Dacia) 13.85 m. 2. (SSG). 3. Lupan (Viforul Dacia) 1500 m. síkfutás: 1. Kiss 4:11.2 p. 2. Dinu Cristea. 3. Ol. lapácsvetés: 1. Biró (CAC) 2. Katona (Recas). 3. Bodea (Dacia)

### Külföldi eredmények

A magyar nemzeti bajnokfordulójának eredményei: H. —Fereneváros 3:3 (1:1), Nemzeti 7:3 (2:0), Szürkebar. rekvés 6:1 (1:1), Budafok—FC 2:1 (1:0), Budai—győri FC (3:0).

### LEGYŐZTÉK AZ OLIMPIAI BAJNOKOT

Érdekes atlétikai verseny Budapestén, ahol a két angol m. távon Höckert finn olimpiai f. és világrekorder találkoztak Szabó nagyszerű verseny után mp. idővel, ami egyben új mag. kord is, legyőzte a világrekord versenyzőt.

### SZERKESZTŐI ÜZENET

L. B. Periam. A szépen lefolyóven éves iskolatársnői találkozóli Hírlap augusztus 18-iki számát moltt be. Egyébként köszönjük értesítést.

# VISSZAJÖVŐK

REGÉNY

Irta RÉVAY GÉZA

Copyright by Déli Hírlap.

15

A társaság vegyes, hangos és még érezni rajtuk, hogy pénzük is van. Az asztalokon bor, a lányok előtt valamilyen cukros lé, amelyet azután elkeresztelnek, szép hangzatosan, hogy drágább legyen. pirosbóbítás francia matrózok, fehérécskés amerikaiak, ünnepi kébbe bujtattott mindenféle náció, beszélnek vagy hatféle nyelven, csak a lányok tartanak ki édes anyanyelvük mellett, mindenre következetesen németül felelgetnek.

Gábort megnézik egy pillanatra, mikor belép, csodálkozva, kételkedve, nem igen szoktak ide magányosan jönni, barát, vagy barátnő mindig akad kísérőnek. Kicsit megát, kicsit sugdosnak, egyik-másik nő elvihogja magát. . . Mire leül, már megint olyan egyedül van, mintha órák óta ülne az asztalnál.

Trude, így hívták, elindult az asztalától, természetesen lassúsággal, nézdegélve jobbra-balra, ötször-hatszor változtatott irányt, míg végre elkezdett Gábor felé menni. Az pedig már oly jól ismerte az effajta járás, amely célalannak tűnik és mégis annyira célzatos, ártatlan és csendes, pedig anyai, de anyai ravasz-ság és számítás van benne.

Trude jött. Mikor odaült, Gábort meglepte, hogy nem úgy kezdte a beszédet, mint ezer és egy társnője a rosszban.

— Nem mulatni jöttél ugye-e?

— Furcsa kérdés, honnan tudja? Minek kérdi? A válasz talán barátságatlan lehetett, mert elfordult és menni akart. Mikor aztán odanyult az asztalra támaszkodó kezéhez, megfogta és valamivel szive-szebben invitálta egy pohár borra, megint csak letelepedett, nagyon kecsesen és nagyon kacérán oda-ütötte poharát a páharához: — Prosit! — Mikor már percekgig hallgatott, Gábor nem állhatta meg, hogy

megkérdezze tőle:

— Mindig ilyen vagy?

— Igen, — mondta rá Trude — ki is fognak innen rugni nemsokára. Most is csak a táncomért tartanak. Nem tudok bánni az emberekkel, nem tudom ivásra bírni őket, nem csináltak nagy számlákat, nem bírom azt a sok undok lórét, amit itt megitatnak velünk. . . Ezt talán minden bűnöm!

Sokáig hallgattak.

— Nem akartalak zavarni, — mondta lassan Trude, láttam azon gondolkodni, mit keresek én itt, miért látogat az orrom, azon töprengtél, hogyan küldjél el. . . Ugy-e igazam van? Meghálálom a borodat, hallgass ide és szólj, ha unatkozol.

Gábor kóválygó gondolatai egyebütt járhattak, mert elmulasztotta a mese elejét, de megfogta a lány hangja. Az a hang, a Trude hangja őszinte volt.

— . . . elkísértem mindenüvé, együtt jártunk bevásárolni, ebédelni, én ott maradtam az anyám lakásában. Ő akkor fél éves fiatalasszony volt, az ura csak vacsorára járt haza. Megvártam a boltok előtt, amíg odabenn válogatott, néha félórát is ácsorogtam, beszélgettem ismerősökkel, mikor aztán kijött nővérem a boltból, mentünk hazafelé.

Igy ment ez hosszú boldog heteken keresztül. Aztán egyszer csak odasurrant mellém egy férfi, figyelemzet, hogy hagyjak fel az álldogálással, kellemtelenségeim lehetnének. Nem érttem egy szavát sem, Lise jött nevetett rajtam, mikor elmeséltem neki, hogyan jártam. Jött azután még egy-két figyelemzet, ugyanattól és másoktól, soha nem érttem meg célzásaikat. Jött azután egy szörnyű nap, amikor bevitték a rendőrségbe, az erkölcsrendészetre. . . Engem. . . Vallattak, kínoztak kérdéseikkel, végül kiengedtek, de naponta jelentkeznem kellett.

— Hogy mi történt akkor velem, már nem tudom, . . . de másnap felmondották a lakást, — utcai nő menjen más negyedbe lakni! Hát nem untatlak azzal, mit éreztem, milyenek voltak azok a napok. Sógórom eget-földet megmozgatott, tele voltak az újságok velem, hetek múlva sikerült kiforszírozni a rendőrorvosi vizsgálatot, akkor derült ki a szörnyű

tévedés, bocsánatkérés, rehabilitálás, oly minden, mint egy csunya álom. . .

— És ebből az álomból nincsen ébredés. . . tudok visszatérni oda, ahonnan elindultam. . . nevetnek rajtam és nem hisznek, nem hisznek senki. Úgyes mesének tartják az egészet, pe. . . Talán ne is mondjam tovább. . . Pedig én is tem volna valamikézt az élet reneteg apró-ból. . . Bevásárolni járni, öklömnyi főkötőt, pöket. . .

Trudét rázta a sírás. Körmeit belevájta kezébe.

Valahogyan ráadta a kabátot, a portás s. . . nül megértő pillantással kísérte őket, Trude sírta a kikötőbe vezetett utat, sirt a motorcsó sirt még akkor is, amikor Gábor lefektette a ban, úgy aludt el sírva reggel felé, hogy állt és fogta a kezét.

Másnap volt Trude boldog napja. Vásárolt, együtt jártak az utcákat, az Alster-Pav. . . jóízűen evett, összehordott tücsköt-bogara gyarekenen lányos volt, hogy Gábor érezte, lehet megjátszani, ez kell, hogy valóság legyen.

Nem akarta hinni, hogy öröme, boldogsága egy napig tartott. Ijedt rémület nézett Gáb szemeiből, amikor mondta neki, hogy másnap mennek tovább.

Karácsony második ünnepén este ott ültek binban ketten, előttük apró poharakban forr sütemény és körülöttük meghatottan ünnepélyes.

Csak simogatták egymás kezét, valahog érezték, hogy borzasztóak ezek az órák, még az elválásig hátra vannak. Félbemaradt ügyetlen kis ölelések. . . száguldoztak a pe nem történt semmi. . . nem történt semmi.

Akkor este először, ígéretnek nélkül bucsu. . . akkor először nem ígért Gábor semmit, me hitte, nem szabad becsapnia, nem volna szabad kaptafára huznia ezt a lányt, aki semmit sen-neki, akitől mégis többet kapott, sokkal többet elődeitől.

(Folyt. köv.)



